

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2009

Utgiven i Helsingfors den 3 december 2009

Nr 969—979

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
969	Lag om ändring av fastighetsskattelagen	4953
970	Lag om ändring av 21 § i lagen om grundläggande utbildning	4955
971	Lag om ändring av 16 § i gymnasielagen	4956
972	Lag om ändring av 24 § i lagen om yrkesutbildning	4957
973	Lag om ändring av 15 § i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning	4958
974	Lag om ändring av 7 § i lagen om fritt bildningsarbete	4959
975	Lag om ändring av 7 § i lagen om grundläggande konstundervisning	4960
976	Lag om ändring av 88 § i lagen om fiske	4961
977	Statsrådets förordning om intäktsgrunderna vid beskattningen år 2009 av inkomster som erhållits av renskötsel	4962
977	Statsrådets förordning om intäktsgrunderna vid beskattningen år 2009 av inkomster som erhållits av renskötsel (Översättning till samiska)	4964
978	Statsrådets förordning om ändring av 1 § i statsrådets förordning om redovisningen av avkastningen av penninglotteri-, tippnings- och vadhållningsspel	4966
979	Förordning om Finlands Akademi	4967

## Nr 969

### Lag

#### om ändring av fastighetsskattelagen

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i fastighetsskattelagen av den 20 juli 1992 (654/1992) 11 § 3 mom., 12 § 1 mom. och 14 § 1 mom.,  
sådana de lyder, 11 § 3 mom. och 12 § 1 mom. i lag 1026/1999 samt 14 § 1 mom. i lag 1131/2005, som följer:

11 §

*Allmän fastighetsskatteprocentsats*

Den av kommunfullmäktige fastställda *allmänna fastighetsskatteprocentsatsen* tillämpas på de fastigheter som enligt denna lag är skattepliktiga, om ingenting annat följer av 12—14 §. Den allmänna fastighetsskattepro-

centsatsen ska fastställas till minst 0,60 och högst 1,35.

12 §

*Skatteprocentsats för byggnader som används för stadigvarande boende*

Kommunfullmäktige fastställer skattepro-

RP 119/2009  
FiUB 20/2009  
RSv 152/2009

139—2009

centsatsen för byggnader som huvudsakligen används för stadigvarande boende till minst 0,32 och högst 0,75.

en skatteprocentsats som ska tillämpas på byggnader och konstruktioner som hör till ett kraftverk eller en slutförvaringsanläggning för använt kärnbränsle. Denna skatteprocentsats kan fastställas till högst 2,85.

14 §

*Skatteprocentsatsen för vissa anläggningar*

Kommunfullmäktige kan särskilt fastställa

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010.  
Lagen tillämpas första gången vid fastighetsbeskattningen för 2010.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Finansminister *Jyrki Katainen*

Nr 970

**L a g**

**om ändring av 21 § i lagen om grundläggande utbildning**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 augusti 1998 om grundläggande utbildning (628/1998) 21 §  
3 mom., sådant det lyder i lag 32/2003, som följer:

21 §

*Utvärdering av utbildningen*

För den externa utvärderingen finns i anslutning till undervisningsministeriet ett råd för utbildningsutvärdering som är ett oberoende sakkunnigorgan. Utbildningsstyrelsen utför uppföljningsutvärderingar av de nationella inlärningsresultaten i de olika läroämnena i enlighet med den timfördelning och de grunder för läroplanen som avses i 14 §. Undervisningsministeriet utarbetar en utvär-

deringsplan för den externa utvärderingen av utbildningen och för uppföljningsutvärderingarna av inlärningsresultaten. Genom förordning av statsrådet utfärdas bestämmelser om rådets uppgifter, sammansättning, organisation av verksamheten, beredningen och verkställandet av de ärenden som handläggs i rådet samt utvärderingsplanens innehåll.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Henna Virkkunen*

Nr 971

**L a g**

**om ändring av 16 § i gymnasielagen**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i gymnasielagen av den 21 augusti 1998 (629/1998) 16 § 3 mom., sådant det lyder i lag 33/2003, som följer:

16 §

*Utvärdering av utbildningen*

-----  
För den externa utvärderingen finns i anslutning till undervisningsministeriet ett råd för utbildningsutvärdering som är ett oberoende sakkunnigorgan. Utbildningsstyrelsen utför uppföljningsutvärderingar av de nationella inlärningsresultaten i de olika läroämnena i enlighet med den timfördelning och de grunder för läroplanen som avses i 10 §. Undervisningsministeriet utarbetar en utvär-

deringsplan för den externa utvärderingen av utbildningen och för uppföljningsutvärderingarna av inlärningsresultaten. Genom förordning av statsrådet utfärdas bestämmelser om rådets uppgifter, sammansättning, organisation av verksamheten, beredningen och verkställandet av de ärenden som handläggs i rådet samt utvärderingsplanens innehåll.  
-----

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Henna Virkkunen*

Nr 972

**L a g****om ändring av 24 § i lagen om yrkesutbildning**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 augusti 1998 om yrkesutbildning (630/1998) 24 § 3 mom., sådant  
det lyder i lag 34/2003, som följer:

24 §

*Utvärdering av utbildningen*

-----  
För den externa utvärderingen finns i anslutning till undervisningsministeriet ett råd för utbildningsutvärdering som är ett oberoende sakkunnigorgan. Utbildningsstyrelsen utför uppföljningsutvärderingar av de nationella inlärningsresultaten i enlighet med de grunder för läroplanen som avses i 13 §. Undervisningsministeriet utarbetar en utvärderingsplan för den externa utvärderingen av

utbildningen och för uppföljningsutvärderingarna av inlärningsresultaten. Genom förordning av statsrådet utfärdas bestämmelser om rådets uppgifter, sammansättning, organisering av verksamheten, beredningen och verkställandet av de ärenden som handläggs i rådet samt utvärderingsplanens innehåll.  
-----

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President****TARJA HALONEN**Undervisningsminister *Henna Virkkunen*

Nr 973

**L a g**

**om ändring av 15 § i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 21 augusti 1998 om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998) 15 § 3 mom., sådant det lyder i lag 35/2003, som följer:

15 §

*Utvärdering av utbildningen*

-----  
För den externa utvärderingen finns i anslutning till undervisningsministeriet ett råd för utbildningsutvärdering som är ett oberoende sakkunnigorgan. Utbildningsstyrelsen utför uppföljningsutvärderingar av de nationella inlärningsresultaten i enlighet med de grunder för examina som avses i 13 §. Undervisningsministeriet utarbetar en utvärderingsplan för den externa utvärderingen av

utbildningen och för uppföljningsutvärderingarna av inlärningsresultaten. Genom förordning av statsrådet utfärdas bestämmelser om rådets uppgifter, sammansättning, organisering av verksamheten, beredningen och verkställandet av de ärenden som handläggs i rådet samt utvärderingsplanens innehåll.  
-----

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Henna Virkkunen*

Nr 974

**L a g****om ändring av 7 § i lagen om fritt bildningsarbete**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
 ändras i lagen av den 21 augusti 1998 om fritt bildningsarbete (632/1998) 7 § 3 mom.,  
 sådant det lyder i lag 36/2003, som följer:

7 §

*Utvärdering*

-----  
 För den externa utvärderingen finns i anslutning till undervisningsministeriet ett råd för utbildningsutvärdering som är ett oberoende sakkunnigorgan. Undervisningsministeriet utarbetar en utvärderingsplan för extern utvärdering av utbildningen. Genom förord-

ning av statsrådet utfärdas bestämmelser om rådets uppgifter, sammansättning, organisering av verksamheten, beredningen och verkställandet av de ärenden som handläggs i rådet samt utvärderingsplanens innehåll.  
 -----

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010.  
 Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President****TARJA HALONEN**Undervisningsminister *Henna Virkkunen*

Nr 975

**L a g**

**om ändring av 7 § i lagen om grundläggande konstundervisning**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 21 augusti 1998 om grundläggande konstundervisning (633/1998) 7 §  
3 mom., sådant det lyder i lag 37/2003, som följer:

7 §

*Utvärdering av utbildningen*

-----  
För den externa utvärderingen finns i anslutning till undervisningsministeriet ett råd för utbildningsutvärdering som är ett oberoende sakkunnigorgan. Undervisningsministeriet utarbetar en utvärderingsplan för extern utvärdering av utbildningen. Genom förord-

ning av statsrådet utfärdas bestämmelser om rådets uppgifter, sammansättning, organisering av verksamheten, beredningen och verkställandet av de ärenden som handläggs i rådet samt utvärderingsplanens innehåll.  
-----

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Henna Virkkunen*



Nr 976

**L a g****om ändring av 88 § i lagen om fiske**

Given i Helsingfors den 27 november 2009

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 16 april 1982 om fiske (286/1982) 88 § 1 mom., sådant det lyder i lag 1016/2003, som följer:

## 88 §

Var och en som bedriver fångst av fisk eller kräfta ska betala en fiskevårdsavgift till staten. Fiskevårdsavgiften är 22 euro per kalenderår eller sju euro för varje fiskeperiod om högst sju dygn. Fiskevårdsavgift tas dock inte ut hos den som inte fyllt 18 år eller den som fyllt 65 år, inte heller hos den som bedriver mete eller pilkfiske. Med mete avses sådant fiske som bedrivs med spö utan en för kastfiske lämpad rulle och där spöet eller

reven befinner sig i eller inom räckhåll för den metandes hand och där betet inte är en pilk, ett drag, en fluga eller något annat konstgjort don. Med pilkfiske avses fiske med pilk, fäst vid en rev som hålls i rörelse i lodrät riktning så att reven hålls i handen eller det används ett kort spö, som inte är lämpat för kastfiske.

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2010.

Helsingfors den 27 november 2009

**Republikens President****TARJA HALONEN**Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*RP 141/2009  
JsUB 9/2009  
RSv 170/2009

## Nr 977

## Statsrådets förordning

## om intäktsgrunderna vid beskattningen år 2009 av inkomster som erhållits av renskötsel

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 44 § 4 mom. inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992) sådant detta lagrum lyder i lag 1565/1995:

1 §		Renbeteslag	Värdet av netto- intäkten för varje över ett år gammal ren, euro
Värden av nettointäkten för varje över ett år gammal ren är följande:			
Renbeteslag	Värdet av netto- intäkten för varje över ett år gammal ren, euro		
<i>Uleåborgs län</i>			
Alakitka .....	27,23	Kaldoaivi .....	18,98
Halla .....	25,90	Kemin-Sompio .....	14,62
Hossa-Irni .....	28,79	Kolari .....	2,00
Ikonen .....	9,53	Kuivasalmi .....	2,00
Jokjärvi .....	2,06	Kuukas .....	12,80
Kallioluoma .....	16,00	Kyrö .....	2,00
Kiiminki-Kollaja .....	2,51	Käsivarsi .....	18,24
Näljätkä .....	29,36	Lappi .....	16,50
Oijärvi .....	7,80	Lohijärvi .....	2,00
Oivanki .....	2,00	Muddusjärvi .....	25,86
Pintamo .....	19,56	Muonio .....	22,77
Pudasjärven Livo .....	5,57	Muotkatunturi .....	12,16
Pudasjärvi .....	2,00	Mäntyjärvi .....	25,92
Taivalkoski .....	20,59	Narkaus .....	2,26
		Niemelä .....	14,28
<i>Lapplands län</i>		Näkkälä .....	6,36
Akanlahti .....	18,81	Näätämo .....	15,30
Alakylä .....	3,90	Orajärvi .....	13,77
Hammastunturi .....	18,46	Oraniemi .....	2,00
Hirvasniemi .....	2,02	Paatsjoki .....	12,24
Isosydänmaa .....	8,23	Paistunturi .....	29,96
Ivalo .....	25,74	Palojärvi .....	2,69
Jääskö .....	15,76	Pohjois-Salla .....	30,04
		Poikajärvi .....	17,70
		Posion Livo .....	29,46
		Pyhä-Kallio .....	19,37
		Salla .....	12,52
		Sallivaara .....	21,87
		Sattasniemi .....	2,00
		Syvjärvi .....	12,93

Renbeteslag	Värdet av netto- intäkten för varje över ett år gammal ren, euro
Timisjärvi .....	11,28
Tolva .....	9,25
Vanttaus .....	2,00
Vätsäri .....	10,31

2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010 och den tillämpas vid beskattningen för år 2009.

Helsingfors den 26 november 2009

Finansminister *Jyrki Katainen*

Konsultativ tjänsteman Merja Taipalus

## Nr 977

**Stáhtarádi ása hus****buvttadanákkain, mat čuvvojvuojit boazodoallodietnasiid jagi 2009 vearuhusas**

Addojuvvon Helssegis skábmanánu 26 beavve 2009

Stáhtarádi mearrádusa mielde, mii lea dahkkojuvvon Ruhtadoalloministeriija árvalusa vuodul, mearriduovo juovlamánu 30. beavve 1992 addojuvvon diasvearrolága (1535/1992) 44 §:a 4 momeantta vuodul, dakkárin go dat lea lágas 1565/1995:

1 §		Bálggus	Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcce nammii, euro
Buhtes buvttadeami ruhtaárvvut jagi boarráset bohcco nammii leat čuovvovaččat:			Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii, euro
Bálggus	Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii, euro		
<i>Oulu leatna</i>			
Alakitka.....	27,23	Gálddoaivi .....	18,98
Halla.....	25,90	Giehtaruohtas.....	18,24
Hossa-Irni .....	28,79	Hirvasniemi .....	2,02
Ikonen .....	9,53	Isosydänmaa .....	8,23
Jokijärvi .....	2,06	Jääskö .....	15,76
Kallioluoma .....	16,00	Kemi-Sompio .....	14,62
Kiiminki-Kollaja.....	2,51	Kolari.....	2,00
Näljänkä.....	29,36	Kuivasalmi.....	2,00
Oijärvi.....	7,80	Kuukas.....	12,80
Oivanki .....	2,00	Kyrö.....	2,00
Pintamo .....	19,56	Lohijärvi .....	2,00
Pudasjärvi Livo.....	5,57	Muoná.....	22,77
Pudasjärvi .....	2,00	Muotkeduottar .....	12,16
Taivalkoski .....	20,59	Muttošjávri .....	25,86
		Mäntyjärvi .....	25,92
		Narkaus.....	2,26
		Neakkel.....	6,36
		Niemelä.....	14,28
		Njávđán.....	15,30
		Orajärvi.....	13,77
		Oraniemi .....	2,00
		Pohjois-Salla.....	30,04
		Poikajärvi.....	17,70
		Posio Livo.....	29,46
		Pyhä-Kallio.....	19,37
		Salla .....	12,52
		Sattasniemi .....	2,00
		Sállevárri.....	21,87
		Sámi bálggus .....	16,50
		Syvjärvi.....	12,93
<i>Lappi leatna</i>			
Akanlahti.....	18,81		
Alakylä.....	3,90		
Avvil .....	25,74		
Báhčaveadji.....	12,24		
Báišđuottar .....	29,96		
Bálojávri .....	2,69		
Bátneđuottar.....	18,46		

Bálggus

Buhtes buvttadeami ruhtaárvu jagi boarráset bohcco nammii, euro

2 §

Dát ásahus boahtá fápmui ođđajagimánu 1. beaivve 2010, ja dat heivehuvvo dan vearuhusas, mii doaimmahuvvo jagis 2009.

Timisjärvi.....	11,28
Tolva .....	9,25
Vanttaus .....	2,00
Váhčir .....	10,31

Helssegis skábmamánu 26 beaivve 2009

Ruhtaministtar *Jyrki Katainen*

Ráddádalli virgeolmmoš Merja Taipalus

Nr 978

## Statsrådets förordning

### om ändring av 1 § i statsrådets förordning om redovisningen av avkastningen av penninglotteri-, tippnings- och vadhållningsspel

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 20 december 2001 om redovisningen av avkastningen av penninglotteri-, tippnings- och vadhållningsspel (1436/2001) 1 §, som följer:

#### 1 §

Veikkaus Ab som bedriver sådan penninglotteri-, tippnings- och vadhållningsspelverksamhet som avses i 19 § lotterilagen (1047/2001) ska redovisa avkastningen av penningspelsverksamheten till undervisningsministeriet som följer:

1) 75 procent av den uppskattade avkastningen för varje kvartal under kalenderåret som förskott inom 30 dagar från utgången av kvartalet,

2) återstoden av den i punkt 1 avsedda avkastningen i fråga om de tre första kvarta-

len inom 60 dagar från utgången av respektive kvartal, samt

3) avkastningen för hela kalenderåret inom en månad efter att sammanslutningens bokslut har fastställts.

Utredning om räkenskapsperiodens avkastning ska inom den tid som föreskrivs i 1 mom. 3 punkten också tillställas inrikesministeriet, finansministeriet och Polisstyrelsen.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010.

Helsingfors den 26 november 2009

Kultur- och idrottsminister *Stefan Wallin*

Konsultativ tjänsteman Erkki Norbäck

Nr 979

**Förordning om****Finlands Akademi**

Given i Helsingfors den 26 november 2009

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs med stöd av 12 § i lagen av den 20 november 2009 om Finlands Akademi (922/2009):

1 §

*Vetenskapliga forskningsråd*

Vid Finlands Akademi finns följande vetenskapliga forskningsråd:

- 1) forskningsrådet för biovetenskap och miljö,
- 2) forskningsrådet för kultur och samhälle,
- 3) forskningsrådet för naturvetenskap och teknik,
- 4) forskningsrådet för hälsa.

2 §

*Styrelsens och forskningsrådets verksamhet*

Styrelsen och forskningsråden sammanträder på kallelse av ordföranden eller vice ordföranden. Ett sammanträde är beslutfört när ordföranden eller vice ordföranden och minst hälften av de övriga medlemmarna är närvarande.

Ärendena avgörs med enkel röstmajoritet. Om rösterna faller lika, gäller den mening som sammanträdets ordförande omfattar som beslut.

I styrelsen och forskningsråden avgörs ärendena på föredragning.

Till styrelsens och de vetenskapliga forskningsrådets ordförande och medlemmar, med undantag av generaldirektören, betalas ett månatligt arvode som fastställs av undervisningsministeriet. Till ordföranden och medlemmarna i en sektion som tillsatts av styrelsen, med undantag av generaldirektö-

ren, kan ett arvode betalas för medlemskap i sektionen. Akademin beslutar om arvodet.

3 §

*Behörighetsvillkor*

Av den överdirektör som ansvarar för forskningsärenden krävs doktorsexamen eller vetenskapligt arbete som berättigar till doktorstitel, förtrogenhet med forskningspolitisk planering samt i praktiken visad ledarförmåga.

Av den överdirektör som ansvarar för förvaltningen krävs högre högskoleexamen, förtrogenhet med förvaltningsuppgifter samt i praktiken visad ledarförmåga och erfarenhet av ledarskap.

4 §

*Tillsättande av tjänster och anställning av övrig personal*

Bestämmelser om utnämning av generaldirektör finns i lagen om Finlands Akademi (922/2009). Har den som utnämnts till generaldirektör tidigare annat än för viss eller begränsad tid utnämnts till en statlig tjänst, är han eller hon tjänstledig från den tjänsten under tjänstgöringen som generaldirektör. Generaldirektören har professorstitel.

I övrigt utnämns eller anställs personalen av generaldirektören, om inte något annat bestäms i instruktionen.

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 979

5 §

*Ställföreträdare*

Ställföreträdarna för andra än generaldirektören bestäms i arbetsordningen.

för längre tid än ett år beviljas dock av statsrådet.

Tjänstledighet för övriga tjänstemän och motsvarande befrielse från uppgift för dem som är anställda i arbetsavtalsförhållande beviljas av generaldirektören, om inte något annat bestäms i arbetsordningen.

6 §

*Tjänstledighet*

Generaldirektören beviljas tjänstledighet av undervisningsministeriet. Tjänstledighet

7 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010.

Helsingfors den 26 november 2009

Kultur- och idrottsminister *Stefan Wallin*

Direktör Anita Lehtikainen